

РЕШЕНИЕ 2014/922/ОВППС НА СЪВЕТА**от 17 декември 2014 година****за изменение и удължаване срока на действие на Решение 2010/279/ОВППС относно полицейската мисия на Европейския съюз в Афганистан (EUROL АФГАНИСТАН)**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, член 42, параграф 4 и член 43, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 18 май 2010 г. Съветът прие Решение 2010/279/ОВППС ⁽¹⁾ относно полицейската мисия на Европейския съюз в Афганистан (EUROL АФГАНИСТАН). Действието на това решение изтича на 31 декември 2014 г.
- (2) Вследствие на стратегическия преглед от февруари 2014 г. действието на EUROL АФГАНИСТАН следва да се удължи до 31 декември 2016 г.
- (3) EUROL АФГАНИСТАН ще се провежда в обстановка, която може да се влоши и да възпрепятства постигането на целите на външната дейност на Съюза, установени в член 21 от Договора за Европейския съюз,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2010/279/ОВППС се изменя, както следва:

- 1) В член 1 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Срокът на полицейската мисия на Европейския съюз в Афганистан („EUROL АФГАНИСТАН“ или „мисията“), създадена със Съвместно действие 2007/369/ОВППС, се удължава от 31 май 2010 г. до 31 декември 2016 г.“

- 2) Член 2 се заменя със следното:

„Член 2

Цели

EUROL АФГАНИСТАН оказва подкрепа на афганистанските власти в по-нататъшното развитие към работеща и отговорна гражданска полицейска служба, развита ефективно взаимодействие с широкия сектор на правосъдието и спазваща правата на човека, включително правата на жената. EUROL АФГАНИСТАН работи за постепенен и устойчив преход, като запазва постигнатото до момента.“

- 3) Член 3 се изменя, както следва:

- а) в параграф 1 буква а) се заменя със следното:

„а) оказва съдействие на правителството на Афганистан за постигане на напредък по институционалната реформа на Министерството на вътрешните работи, както и при разработването и последователното прилагане на политики и стратегия с оглед създаване на механизми за устойчиви и ефективни граждански полицейски сили, включително равенство между половете, по-специално по отношение на афганистанската униформена (гражданска) полиция и афганистанската полиция за борба с престъпността;“

- б) в параграф 1 буква б) се заменя със следното:

„б) оказва съдействие на правителството на Афганистан за допълнително засилване на професионалния характер на афганистанската национална полиция (АНП), по-специално като подкрепя устойчивото наемане на работна ръка, задържането и интегрирането на жени полицаи, развитието на инфраструктура за обучение и укрепване способностите на Афганистан да разработва и предоставя обучение;“

⁽¹⁾ Решение 2010/279/ОВППС на Съвета от 18 май 2010 г. относно полицейската мисия на Европейския съюз в Афганистан (EUROL АФГАНИСТАН) (ОВ L 123, 19.5.2010 г., стр. 4).

в) в параграф 1 буква г) се заменя със следното:

„г) подобрява съгласуваността и координацията сред международните участници и продължава да работи за разработването на стратегия за реформа на полицията, особено посредством Международния борд за полицейска координация (МБПК), в тясно сътрудничество с международната общност и като не прекъсва сътрудничеството с основните партньори, включително с ръководената от НАТО мисия „Resolute Support“ и с други участници.“

г) параграф 3 се заличава.

4) Член 4 се заменя със следното:

„Член 4

Структура на мисията

1. Щабът на мисия EUPOL АФГАНИСТАН е в Кабул.

2. Структурата на EUPOL АФГАНИСТАН е в съответствие с документите за планиране.“

5) Член 6 се изменя, както следва:

а) вмъква се следният параграф:

„1а. Ръководителят на мисията представлява EUPOL АФГАНИСТАН в областите, за които носи отговорност. Ръководителят на мисията може да делегира на членове на личния състав на EUPOL АФГАНИСТАН управленски задачи, свързани с личния състав и с финансови въпроси, които се осъществяват изцяло под негова отговорност.“

б) параграф 4 се заличава;

в) параграф 8 се заменя със следното:

„8. Ръководителят на мисията осигурява тясното взаимодействие, координацията и сътрудничеството на EUPOL АФГАНИСТАН с правителството на Афганистан и съответните международни участници, ако е уместно, включително ръководената от НАТО мисия „Resolute Support“, Мисията на ООН за съдействие в Афганистан (UNAMA) и трети държави, които към момента участват в реформата на полицията в Афганистан.“

6) В член 7 параграф 5 се заменя със следното:

„5. Целият личен състав изпълнява задълженията си и действа в интерес на мисията. Целият личен състав спазва принципите на сигурност и минималните стандарти, установени с Решение 2013/488/ЕС на Съвета (*).

(*) Решение 2013/488/ЕС на Съвета от 23 септември 2013 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС (ОВ L 274, 15.10.2013 г., стр. 1).“

7) В член 8 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Условието на работа и правата и задълженията на международния и местния личен състав се установяват в договорите, сключени между EUPOL АФГАНИСТАН и съответните членове на личния състав.“

8) В член 11 параграф 6 се заменя със следното:

„6. Ръководителят на мисията осигурява защитата на класифицираната информация на ЕС в съответствие с Решение 2013/488/ЕС.“

9) Вмъква се следният член:

„Член 12б

Правни разпоредби

EUPOL АФГАНИСТАН има правомощия да закупува услуги и оборудване, да сключва договори и административни договорености, да наема персонал, да разполага с банкови сметки, да придобива активи, да се разпорежда с тях и да погасява своите пасиви, както и да бъде страна в съдебно производство, в зависимост от необходимостта за изпълнението на настоящото решение.“

10) Член 13 се заменя със следното:

„Член 13

Финансови разпоредби

1. Референтната сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с EUROL АФГАНИСТАН за периода от 31 май 2010 г. до 31 юли 2011 г., е в размер на 54 600 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с EUROL АФГАНИСТАН за периода от 1 август 2011 г. до 31 юли 2012 г., е в размер на 60 500 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с EUROL АФГАНИСТАН за периода от 1 август 2012 г. до 31 май 2013 г., е в размер на 56 870 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с EUROL АФГАНИСТАН за периода от 1 юни 2013 г. до 31 декември 2014 г., е в размер на 108 050 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с EUROL АФГАНИСТАН за периода от 1 януари 2015 г. до 31 декември 2015 г., е в размер на 57 750 000 EUR.

2. Всички разходи се управляват в съответствие с правилата и процедурите, приложими за общия бюджет на Европейския съюз. Участието на физически и юридически лица при възлагането на договори за обществена поръчка от страна на EUROL AFGHANISTAN е отворено без ограничения. Освен това не се прилагат правила за произход на стоките, закупени от EUROL АФГАНИСТАН. При условие че получи одобрението на Комисията, мисията може да сключва технически договорености с държавите членки, с приемащата държава, с участващите трети държави и с други международни участници за предоставяне на оборудване, услуги и помещения на EUROL АФГАНИСТАН.

3. EUROL АФГАНИСТАН отговаря за изпълнението на бюджета на мисията. За тази цел EUROL АФГАНИСТАН подписва споразумение с Комисията.

4. Без да се засягат разпоредбите относно статута на EUROL АФГАНИСТАН и нейния персонал, EUROL АФГАНИСТАН носи отговорност при евентуални претенции и задължения, произтичащи от изпълнението на мандата, считано от 1 януари 2015 г., с изключение на претенциите, свързани с тежко провинение на ръководителя на мисията, за които отговорност носи ръководителят на мисията.

5. Изпълнението на финансовите договорености не засяга командната верига, предвидена в членове 5, 6 и 9, нито оперативните изисквания на EUROL АФГАНИСТАН, включително съвместимостта на оборудването и оперативната съвместимост на екипите ѝ.

6. Разходите са допустими от датата на подписване на споразумението, посочено в параграф 3.“

11) Въмъква се следният член:

„Член 13а

Проектна група

1. EUROL АФГАНИСТАН има проектна група за определяне и осъществяване на проекти. При необходимост EUROL АФГАНИСТАН координира, подпомага и предоставя консултации по проектите, осъществявани от държави членки и трети държави под тяхна отговорност в сфери, свързани с мисията и в подкрепа на нейните цели.

2. При условията по параграф 3 EUROL АФГАНИСТАН се оправомощава да търси финансови вноски от държавите членки или от трети държави за осъществяване на набелязани проекти, които допълват по последователен начин останалите действия на EUROL АФГАНИСТАН, ако проектите са:

— предвидени във финансовия разчет, свързан с настоящото решение, или

— интегрирани в хода на мандата посредством изменение на финансовия разчет по искане на ръководителя на мисията.

EUROL АФГАНИСТАН сключва с тези държави договореност, която включва по-конкретно специфичните процедури за разглеждане на жалби от трети страни във връзка с вреди, причинени в резултат на действие или бездействие от страна на EUROL АФГАНИСТАН при използването на финансовите средства, предоставени от тези държави. В никакъв случай участващите държави не могат да търсят отговорност от Съюза или от върховния представител за действие или бездействие на EUROL АФГАНИСТАН при използването на финансовите средства на тези държави.

3. Финансовите вноски от трети държави в проектната група подлежат на приемане от страна на КПС.“

12) В член 14 параграфи 1 — 4 се заменят със следното:

„1. ВП има право да предоставя на НАТО или на ръководената от НАТО мисия „Resolute Support“ класифицирана информация и документи на ЕС, изготвени за целите на мисията, съгласно Решение 2013/488/ЕС. За улесняване на този процес се изготвят договорености по техническите въпроси на местно равнище.

2. ВП се оправомощава да предоставя на третите държави, асоциирани към настоящото решение, ако е уместно и в съответствие с нуждите на мисията, класифицирана информация и документи на ЕС с ниво на класификация до „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“, изготвени за целите на мисията, в съответствие с Решение 2013/488/ЕС.

3. ВП се оправомощава да предоставя на UNAMA, ако е необходимо и в съответствие с оперативните нужди на мисията, класифицирана информация и документи на ЕС с ниво на класификация до „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, изготвени за целите на мисията, в съответствие с Решение 2013/488/ЕС. За целта се изготвят договорености на местно равнище.

4. При конкретни и неотложни оперативни нужди ВП е оправомощен също така да предоставя на приемащата държава класифицирана информация и документи на ЕС с ниво на класификация до „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, изготвени за целите на мисията, в съответствие с Решение 2013/488/ЕС. За тази цел се изготвят договорености между ВП и компетентните органи на приемащата държава.“

13) Член 17 се заменя със следното:

„Член 17

Влизане в сила и срок на действие

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Прилага се от 31 май 2010 г. до 31 декември 2016 г.“.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Прилага се от 1 януари 2015 г.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2014 година.

За Съвета
Председател
G. L. GALLETTI